

[Ascultă Radio România Actualități Live](#)

(/live/)

[România Actualități \(https://www.romania-actualitati.ro/\)](https://www.romania-actualitati.ro/) » [Emisiuni \(https://www.romania-actualitati.ro/emisiuni/\)](https://www.romania-actualitati.ro/emisiuni/) » [Românii de pretutindeni \(l](#)

## Atlas lingvistic al dialectelor românești pe aceeași hartă

Dialectele românești de la sud de Dunăre vor fi cuprinse într-un atlas ce va fi realizat de specialiști în dialectologie.



Articol de [Luminița Voinea \(/autor/luminita-voinea/\)](#), 09 Octombrie 2022, 16:02

**RADIO ROMÂNIA ACTUALITĂȚI (8 octombrie, ora 22:11) - Emisiunea: "Românii de pretutindeni"**  
- Realizator: Amalia Bojescu

Specialiștii în dialectologie au făcut în această vară un tur de forță prin comunitățile de români din Bulgaria, Serbia, Macedonia de Nord și Grecia, scopul fiind acela de a descoperi dialectele românești ce vor fi cuprinse într-un atlas.

Se va numi "Atlasul lingvistic al dialectelor românești pe aceeași hartă", acesta fiind o etapă a programului de cercetare "Dialectele românești din nordul și sudul Dunării în context european".

Cercetătorii au descoperit în aceste comunități că oamenii își manifestă identitatea românească, de la limba maternă la portul tradițional.

Roxana Iorgulescu de la Radio România Internațional a vorbit cu Manuela Nevaci, cercetător științific la Institutul de lingvistică "Iorgu Iordan - Alexandru Rosetti", specialist în dialectologie română nord și sud-dunăreană, despre românii din Valea Timocului bulgăresc.

**Manuela Nevaci:** *Primul punct al călătoriei a fost în Bulgaria, la Vidin, unde am făcut anchete dialectale, așa cum le spunem noi, deci, cercetări dialectale, la Gănzovo, Gomotarți și Topoloveț. Sunt trei sate cu populație românească, unde oamenii își manifestă identitatea românească, de la faptul că vorbesc o limbă foarte frumoasă, până la port, la portul de sărbătoare, dar și așa, la un fapt banal, să spunem, când am intrat în Topoloveț pusese ră baloane colorate formând tricolorul în Căminul Cultural. Am fost foarte bucuroși să fim primiți de către mulți membri ai comunității românești din zona respectivă, nu doar de oficialități, nu doar de persoanele la care mergeam să aplicăm chestionarul. Cu bucurie ne-au răspuns. Așa, la o primă vedere, până a analiza textele culese, pentru că pe lângă chestionare am cules și texte, se confirmă faptul că românii timoceni se împart în două grupuri: cu grai să zicem așa de la munte, bănățean, așa-numiții ungureni, și cei din zonele joase, cu grai oltenesc, numiți și țărani în graiul popular.*

Caută

Cuvinte cheie...

Caută

**Reporter:** Este o veste bună, doamna profesoară, fiindcă în ultimul timp am fi spus că populația românească din Bulgaria este din ce în ce mai asimilată și parcă semne de la ei nu am prea mai avut în acest spațiu public să zic așa. E adevărat că acolo sunt și mai puține organizații, deci, nu sunt chiar atât de vizibili, dar iată că atunci când te duci la ei acasă îi descoperi.

**Manuela Nevaci:** Da, îi descoperi. Să știți că se anunță unul pe celălalt, ies femeile la poartă. Ne-au întâmpinat, la moment dat nu mai făcea față, pentru că nu știam la cine să mergem mai înainte. A fost o experiență foarte frumoasă. Sunt 36 de state, de localități în zona Vidinului, deci, a Timocului bulgăresc. Fiecare sat am putea spune că are particularitatea lui de grai. Ei știu diferențele și ne spun: la noi se spune așa, dar dincolo se spune așa. La Gărzovo am descoperit-o pe doamna Olga, cea care a fost subiectul și al domnului cercetător Emil Țîrcomnicu, cel care a inițiat cercetările recente la românii timoceni și a realizat și un atlas etnografic al Timocului, și pot spune că am colaborat așa de la distanță cu dumnealui, ghidându-ne în călătoria noastră în Timoc și îi mulțumim și pe această cale. Ei, și această doamnă vreau să vă spun că este, cum se spune acum, la Comisia de patrimoniu, un tezaur uman viu. Știe foarte multe lucruri despre istoria locului, despre port, despre tradiții. Dacă noi puneam o întrebare trebuia să așteptăm jumătate de oră, pe lângă răspuns, să ne povestească despre tradițiile locale, bineînțeles, foarte multe se aseamănă cu zona Olteniei și a Banatului. Dar e o sărbătoare să fii în preajma unui asemenea om. Apoi am întâlnit și populație de subiecți de 40-50 de ani care vorbeau foarte bine și tineri sunt care vorbesc. Este foarte adevărat că sunt și aproape de graniță. Bulgaria, România fiind în Uniunea Europeană se trece granița foarte ușor. Deci, cărți există. Ar trebui poate mai mult făcut pe linia de școală și aici, și în Timoc, și în Banat, programe făcute pentru ca tinerii să poată să își însușească limba română literară după niște principii metodologice și o limbă română corectă, să spunem așa.

<https://www.facebook.com/sharer.php?u=https://www.romania-actualitati.ro/emisiuni/romanii-de-pretutindeniatlas-lingvistic-al-dialectelor-romanesti-pe-aceeasi-harta-id169333.html>

<https://www.romania-actualitati.ro/emisiuni/romanii-de-pretutindeniatlas-lingvistic-al-dialectelor-romanesti-pe-aceeasi-harta-id169333.html>

## Ultima oră

Chișinăul a ajuns la un acord cu autoritățile separatiste de la Tiraspol privind livrarea de gaze

Părția Olimpică din Borșa devine funcțională din acest sezon

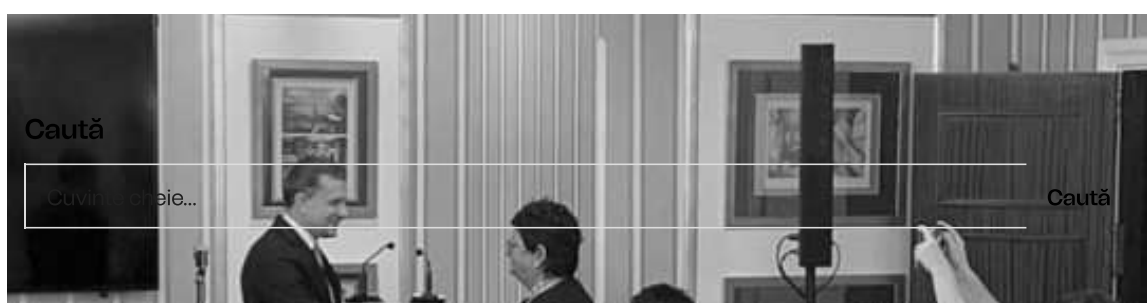
Parlamentul se va pronunța cu privire la revocarea lui Nicolae Bădălău de la conducerea Curții de Conturi

ANPC recomandă atenție sporită la achiziționarea dulciurilor și jucăriilor

Un carambol s-a produs din cauza poleiului în județul Brașov

Ziua Națională a României, sărbătorită la Madrid

[Mai multe.../\(cele-mai-noi-stiri-romania-actualitati/\)](#)





[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 29 Noiembrie 2022, 11:37

## Români din toate colțurile lumii, premiați la Gala Excelenței de la Madrid

Români de pe trei continente, Australia, Europa și America de Nord, au primit Trofeul Excelenței, în semn de apreciere a...



[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 27 Noiembrie 2022, 18:46

## Kassandra Năsăudean despre Gala Excelenței de la Madrid: Respectul este forma cea mai sigură de a lega valorile de viața și activitatea umană

61 de români din toate colțurile lumii au fost premiați de Organizația "El Occidente Rumano", într-o Gală a...

Caută

Cuvinte cheie...

Caută



(https://www.gaudeamus.ro/info/gaudeamus-bucuresti-2022/8171)



Românii de pretutindeni (/emisiuni/romanii-de-pretutindeni/) · 20 Noiembrie 2022, 15:50

## Cristiana Bota, nominalizată la Trofeul Excelenței pentru românii din diaspora: Haideți să dăm România cea bună mai departe!

Cristiana Bota este o tânără jurnalistă care conduce "Ambasador pentru România", o revistă de excelență...





[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 20 Noiembrie 2022, 15:42

## Corespondenta RRA în Italia, Elena Postelnicu, premiată la Gala Excelenței de la Roma

De 12 ani, Asociația Culturală ProPatria premiază românii care se remarcă în Italia pentru meritele lor.



[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 20 Noiembrie 2022, 13:57

## Asistență consulară pentru familiile de români cu nou-născuți proveniți din mame surogat din Ucraina

Consulatul General al României la Cernăuți acordă asistență consulară pentru familiile de români cu nou-născuți...



Cuvinte cheie...  
[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 12 Noiembrie 2022, 19:20

Caută

**Madridul va deveni capitala excelenței românești!**



[Români de pretutindeni \(/emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 09 Noiembrie 2022, 10:42

## EXCLUSIV Ambasadorul României în Spania

Madridul și Bucureștiul au un protocol de colaborare care a fost reînnoit recent.



[Români de pretutindeni \(/emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 28 Octombrie 2022, 08:40

## Români de valoare din diaspora, premiați la Gala Excelenței

Gala Excelenței Românești din afara granițelor, a ajuns la ediția a III-a.





[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 23 Octombrie 2022, 17:50

## Românii din Italia se bucură de Caravana UNATC

Între meseriile amenințate cu dispariția după anul 2030 Andreea Paul a menționat, în ediția de joi a Serviciului de...



[Românii de pretutindeni \(emisiuni/romanii-de-pretutindeni/\)](#) · 23 Octombrie 2022, 17:40

## EXCLUSIV Localitățile românești din Transcarpatia, Ucraina sunt pustii

În localitățile românești de peste Tisa, din Transcarpatia, Ucraina este o liniște apăsătoare și îngrijorătoare.



.(/)

### Radio

[România Actualități \(https://romania-actualitati.ro\)](https://romania-actualitati.ro)

[Antena Satelor \(https://www.antenasetelor.ro/\)](https://www.antenasetelor.ro/)

[România Cultural \(http://www.radoromaniacultural.ro/\)](http://www.radoromaniacultural.ro/)

[România Muzical \(http://muzical.srr.ro/\)](http://muzical.srr.ro/)

[România Internațional \(http://www.rrr.ro/\)](http://www.rrr.ro/)

[Radio Chișinău \(http://www.radiochisinau.md/\)](http://www.radiochisinau.md/)

[eTeatru.ro \(http://www.eteatru.ro/\)](http://www.eteatru.ro/)

[Radio 3 Net "Florian Pittiș" \(http://www.radio3net.ro/\)](http://www.radio3net.ro/)

[Teatrul Național Radiofonic \(http://tnr.srr.ro/\)](http://tnr.srr.ro/)

### Caută

**Reteaua regională**  
Cuvinte cheie...

[România Regional \(http://www.radoromaniaregional.ro/\)](http://www.radoromaniaregional.ro/)

[București FM \(http://www.bucurestifm.ro/\)](http://www.bucurestifm.ro/)

[Radio Cluj \(http://www.radiocluj.ro/\)](http://www.radiocluj.ro/)

Caută

[Radio Constanța \(http://www.radioconstanta.ro/\)](http://www.radioconstanta.ro/)

[Radio Vacanța \(http://www.radiovacanta.ro/\)](http://www.radiovacanta.ro/)

[Radio Craiova \(http://www.radiocraiova.ro/\)](http://www.radiocraiova.ro/)

[Radio Iași \(http://www.radioiasi.ro/\)](http://www.radioiasi.ro/)

[Radio Reșița \(http://www.radio-resita.ro/\)](http://www.radio-resita.ro/)

[Radio Târgu Mureș \(http://www.radiomures.ro/\)](http://www.radiomures.ro/)

[Radio România Brașov FM \(http://www.radiobrasovfm.ro/\)](http://www.radiobrasovfm.ro/)

[Radio Timișoara \(http://www.radiotimisoara.ro/\)](http://www.radiotimisoara.ro/)

## Publicații

[Politică Românească \(http://www.politicaromaneasca.ro/\)](http://www.politicaromaneasca.ro/)

[Editura Casa Radio \(http://www.edituracasaradio.ro/\)](http://www.edituracasaradio.ro/)

## Agenție de presa

[Rador \(http://www.rador.ro/\)](http://www.rador.ro/)

## Concerte și Evenimente

[Orchestre și Coruri \(http://orchestre.srr.ro/\)](http://orchestre.srr.ro/)

[Târgul de Carte Gaudeamus \(http://www.gaudeamus.ro/\)](http://www.gaudeamus.ro/)

## Instituții Publice

[Administrația Prezidențială \(http://www.presidency.ro/\)](http://www.presidency.ro/)

[Guvernul României \(http://www.guv.ro/\)](http://www.guv.ro/)

[Parlamentul României \(http://www.parlament.ro/\)](http://www.parlament.ro/)

[Senat \(http://www.senat.ro/\)](http://www.senat.ro/)

[Camera Deputaților \(http://www.cdep.ro/\)](http://www.cdep.ro/)

[Televiziunea Română \(http://www.tvr.ro/\)](http://www.tvr.ro/)

[Consiliul Național al Audiovizualului \(Adresă: Bd. Libertății nr.14, sector 5, cod 050706, București, ROMÂNIA\) \(http://www.cna.ro/\)](http://www.cna.ro/)

[Publicitate \(/publicitate.html\)](/publicitate.html)

[Parteneri \(/parteneri.html\)](/parteneri.html)

[Termeni de utilizare \(/termeni-de-utilizare.html\)](/termeni-de-utilizare.html)

[Despre România Actualități \(/despre-radio-romania-actualitati.html\)](/despre-radio-romania-actualitati.html)

[Contact \(/contact.html\)](/contact.html)

Radio România © 2022

Str. General Berthelot, Nr. 60-64, RO-010165, București, România

